

どれが一番おいしいですか

LESSON
27



Dore ga ichiban oishii desu ka

کدام از همه خوشمزه تر است؟

گفت و شنود امروز

店員 てんいん : ご注文は? ごちゅうもん سفارستان؟

پیشخدمت Gochuumon wa?

海斗 かいと : タムさん、何にする? なに تم سان، چه می خوری؟

کایتو Ta'mu-san, na'ni ni suru?

تام تام : どれが一番おいしいですか。 いちばん کدام از همه خوشمزه تر است؟

Do're ga ichiban oishi'i de'su ka.

海斗 かいと : みそラーメンがおすすめです。 من میسو رامن را پیشنهاد می کنم.

کایتو Miso-ra'amen ga osusume da yo.

تام : みそラーメン... میسو رامن ...

Miso-ra'amen...

悠輝 ゆうき : 日本のラーメンはおいしいよ。 رامن ژاپنی خوشمزه است.

یوکی Nihon no ra'amen wa oishii yo.

ぼくはみそラーメンが من میسو رامن دوست دارم.

Bo'ku wa miso-ra'amen ga

好きなんだ。

suki nan da.

تام تام : 私、みそラーメンにします。 من میسو رامن می خورم.

تم Watashi, miso-ra'amen ni shima'su.

Vocabulary

~にする ... را انتخاب کردن

~ ni suru

どれ کدام

do're

いちばん ... ترین / ... تر

ichiban ~

みそラーメン * میسو رامن

miso-ra'amen

おすすめ پیشنهاد

osusume

日本 ژاپن

Niho'n

* رامن با سوپ خمیر سویا

どれが^{いちばん}一番おいしいですか。

Do're ga ichiban oishi'i de'su ka.

کدام از همه خوشمزه تر است؟

وقتی می خواهیم بپرسیم که از میان چند مورد کدام یک را باید انتخاب کنیم می گوییم:

“Dore ga ichiban ... ka”

کلمه پرسشی “dore” به معنی “کدام” زمانی استفاده می شود که می خواهیم بپرسیم از میان سه مورد یا بیشتر بهتر است کدام را انتخاب کنیم. “ichiban” که در لغت به معنی “شماره یک” است، پیش از صفت می آید و معنی “از همه بیشتر” یا “ترین” می دهد.

Use It!

どれが^{いちばんにんき}一番人気がありますか。

Do're ga ichiban ninki ga arima'su ka.

これがおすすめです。

Kore ga osusume de'su.

کدام از همه محبوب تر است؟

این را پیشنهاد می کنم.

Try It Out!

کدام از همه ... تر است؟

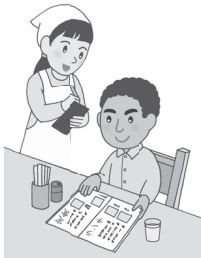
どれが^{いちばん}一番～ですか。

Do're ga ichiban ~ de'su ka.

お得(な)②

otoku (na)

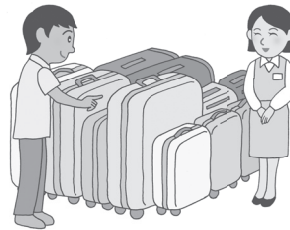
به صرفه



安い①

yasu'i

ارزان



ご注文は?

Gochuumon wa?

سفارستان؟



Bonus Phrase

عبارتی است که پیشخدمت رستوران هنگام سفارش گرفتن می گوید. “Chuumon” یعنی “سفارش” و “go” برای احترام به مشتری به اول این واژه اضافه شده است.



کایتو و معرفی غذاهای ژاپنی

رامن ژاپنی

رامن در اصل یک غذای چینی است، اما در ژاپن تغییرات خاصی کرده و به یک غذای ژاپنی تبدیل شده است.

رامن با سوپ سس سویا



©Ramen Tatsunoya



رامن با سوپ استخوان خوک



رامن با سوپ میسو (خمیر سویا)



سوپ رامن می تواند از مرغ، استخوان خوک و یا غذاهای دریایی تهیه شود و برای طعم دادن به آن از میسو، نمک، سس سویا و غیره استفاده می شود. برخی از انواع رامن ها مخصوص منطقه خاصی از ژاپن هستند. اگر ماده غذایی خاصی را نمی توانید بخورید بهتر است مواد تشکیل دهنده آن را بپرسید. برخی از رستوران ها منوی حلال و گیاه خواری و رامن فاقد مواد حساسیت زا نیز دارند.

پاسخ

① どれが一番安いですか。

Do're ga ichiban yasui de'su ka.

② どれが一番お得ですか。

Do're ga ichiban otoku de'su ka.